



VOLUME EIGHT

FEBRUARY

NUMBER TWO

## Biennial Session Report

H. CARL CURRIE, *President*  
*Southeast Asia Union*

It is an honour, of which I feel entirely unworthy, to be granted the privilege of being your representative in this meeting tonight. This is my first opportunity to attend a Biennial Session in this great Union.

First of all, I desire to express my deepest appreciation to the those who have gone before. This work, under, God's blessing, has been built up through the sweat and prayers and tears of you who are here tonight, as well as those who have so nobly served in yester-years. Let those of us who are new to this field, and younger in

years, never be guilty of the folly of criticizing those who have so faithfully toiled before us. But rather let us thank God for what has been accomplished, determining by His grace, to move forward from here, and accomplish even greater things.

The hour is late, we must not be content to measure future accomplishments by the deeds of the past. This Union field is now ready for the carrying on, to completion, of the gospel commission. Are we, as ministers and laity, fully prepared to accept that challenge? In Testimonies Volume VII page

16 we read: "Upon us rests the weighty responsibility of warning the world of its coming doom. From every direction, from far and near, are coming calls for help. God calls upon His church to arise and clothe herself with power. Immortal crowns are to be won, the kingdom of heaven is to be gained, the world—perishing in ignorance, is to be enlightened."

The Biennial period 1956 and 1957 has seen real advancements and accomplishments in the church of God throughout this Union. We are not satisfied, but we are gratified by the manner in which God

出席第十屆雙年議事會之代表和來賓



*Delegates attending the Tenth Biennial Session of the Southeast Union of Seventh-day Adventists, held January 14-20, in Singapore*

has been able and willing to work through us. Our mission and institutional leaders are going to spend the next few evenings sharing with us some of these wonderful experiences. And so, tonight I will cover in only a general way, the progress and achievements that are so evident.

Our hearts thrill as we listen to stories of real pioneers. We have in this chapel tonight real pioneer missionaries in the flesh—young people who have demonstrated their willingness to give their all for the Master. One of these evenings, we are going to hear a report from R. C. Hall, telling of the pioneer work that he and his family are carrying on in the hinterland of Laos. R. E. Neall will also be telling us something of the prospects for the work in Cambodia, where he and his family have but recently arrived. In the report given by Elder Nerness to the Division Council in 1955, he said, "The kingdom of Laos is threatened any day with being taken behind the bamboo curtain. To our knowledge, not one Adventist worker has so much as stepped his foot inside its borders since World War II. The Kingdom of Cambodia—our work here is limited to the work of our loyal colporteur, selling literature in a foreign language." Thank God, this statement is now out of date. One of Satan's last strongholds in this Union has now been invaded. The banner of Prince Immanuel has been planted in the very midst of the kingdom of Laos. That banner has been entrusted to the courageous hands of Brother and Sister Hall.

In April of last year, R. C. Hall and I made a two weeks itinerary through this primitive and mountainous country. We were tremendously impressed with the unlimited possibilities of spreading the message of God in that land. I would like to share with you tonight a few pictures that we took on that trip, which in a small way depict some of the great opportunities that are awaiting us.

In October 1957, the first Seventh-day Adventist family moved into Laos. This has been a great victory for the church of God. Although the Halls have been faced with seemingly insurmountable obstacles, yet by the grace of God, we have every right to believe that

a foothold will be gained, and that many precious ones in the kingdom of Laos, will be born again into the kingdom of God.

Cambodia is not exactly a new mission field, yet the Ralph Neall family are the first overseas missionaries that we have had in that country since before the beginning of World War II. Here again we have seen demonstrated the real pioneer spirit so greatly needed in carrying the gospel commission on to completion.

We regret the loss from our field during this biennial period, of such noble workers as J. M. Nerness, Arthur Mountain, L. E. A. Fox and others who have so nobly and bravely borne the brunt of the battle during the heat of the day. We are most grateful for the thirty-four overseas missionaries who have joined our ranks during this same period. We have been thrilled at the courage and vision and zeal of these young people, who have come to join with us in meeting the challenge of the hour. We extend to each one of you a hearty, cordial welcome.

We have been blessed in this field with what I believe is the largest medical work of any Union within the General Conference. Medical evangelism is of inestimable value to the overall soul-winning program. We have in our various institutions, the very finest doctors and nurses to be found anywhere in the world. The impact of this medical service upon the tens of millions of this field, is far beyond our comprehension. During this biennial period, there were a third of a million people who, in seeking medical attention, came in direct contact with either a Seventh-day Adventist doctor or nurse. Occasionally someone takes the time to sit down and write us a letter and tell of their impressions of our institutions. I want to share with you tonight, a letter written to Dr. R. F. Waddell just a few months ago, by a former patient of the Bangkok Sanitarium and Hospital.

This wonderful work is being carried on at no financial expense to the denomination, for these institutions are entirely self-supporting. Not only that, but through tithes and various donations they have turned over to the organization, more than \$164,000.00 Malay. Wherever we go, even in to the mountain recesses of Laos, we find

those who have been favourably impressed with the medical work of Seventh-day Adventists.

The physical growth of our medical institutions has also been most encouraging. Our baby institution in Saigon has continued to make excellent progress, and has now grown into a well-developed young "individualist." They have also been able to purchase four acres of ideally located land on the outskirts of the city of Saigon. This has not been done without sweat, tears and labor, but the property is now held in the name of the denomination.

The Bangkok Sanitarium and Hospital has now "sprouted" another wing, and is ready for full flight ahead. This has long been the dream of Dr. Waddell and his associates, but it has required much more than dreaming to carry it out to completion. This wing will be ready shortly for the official opening. Approval has also been granted to proceed with the construction of modern living quarters for the nurses, as well as a power house and work-shop, with accommodations upstairs for young married couples. Dr. R. C. Gregory, who has been doing so much on such a little piece of land in Haadyai, is looking forward to further expansion by adding another wing to the hospital. The Penang Sanitarium and Hospital has just completed a beautiful addition which will increase its bed capacity by approximately one-third. This will mean much in the medical service that will be rendered in that city. The official opening for this wing has been set for January 30, 1958.

The education of our young people is one of the most pressing tasks facing our entire field. There is a tremendous dearth of workers. Many of our older workers are nearing the age of retirement, and we have far too few young workers coming on to take their place. It is encouraging to note that real progress is being made. During this biennial period, seventeen young people have graduated from our Junior College—more than had graduated in all the previous post-war years. All of these seventeen graduates are either now employed in denominational work or are taking advanced work in one of our denominational colleges preparing for mission service. This year we expect to have over forty

young people in our college section. Under the energetic leadership of P. G. Miller, we are looking forward to the day when this Junior College will join the sisterhood of our senior colleges around the world.

The growth of our educational work in Thailand has been most encouraging. A very fine three acre plot of land has been purchased on the outskirts of Bangkok. Two very fine classroom buildings have already been constructed, accommodating over five hundred students. Several teachers' homes have also been built, and other buildings are now in the planning stage, waiting for funds to carry them on to completion. Pastor and Mrs. R. M. Milne have worked most untiringly in the strengthening of our educational work in Thailand. We are looking forward to the training of many young workers from this very fine school. Our educational work is also flourishing in Ubol, Thailand, where we have now been authorized to teach up to the tenth grade.

For the first time in the history of our work in Vietnam, we have property for our Vietnam training school. This is three and one-half acres of a seven acre plot that has been purchased in conjunction with our Saigon Adventist Hospital. We thank God for this accomplishment. I am sure that L. G. Storz will be telling us in his report, of the determination of the enemy to stop us in the purchase of this property. R. H. Wentland, principal of the Vietnam Training School, is already conducting a strong evangelistic training program with over twenty students in attendance.

We are most pleased over the many fine churches that have been constructed during this biennial period. The finest church that we have in our Union, has been donated to the denomination by Brother and Sister S. M. Lee. Their story of faith and dedication in the construction of this beautiful Chinese Church on 297 Thomson Road, Singapore, is one that will stir your soul. Part of this story will be related at the church dedication service, January 18, 1958. Thailand has also added three new churches. The one in Cheng Mai was also a gift from one of our loyal believers in Bangkok. Through the whole-hearted cooperation of

our loyal laity, 6 churches have been built during this period in the Borneo-Brunei-Sarawak Mission.

August 31, 1957 was a day of great rejoicing for our friends in Malaya for on that day was born a new nation—Persekutuan Tanah Melayu. But even before Malaya was granted its independence, a new mission had been established to foster the spiritual needs of the Malay speaking population, of this new nation. The Sidang Advent Mission, with R. A. Pohan as its first president, has already accepted the challenge of bringing Christ to the over five million Malay speaking people in this territory.

Under the able energetic leadership of H. W. Peterson, our publishing work during this biennial period has made outstanding progress. We thank God for the twenty-eight loyal colporteurs and the mission publishing secretaries who have made such a worthy contribution in the carrying out of Christ's commission to His church. Tomorrow evening Elder Peterson will tell us in detail, of the wonderful progress that has been made. Those of you who have been attending the Publishing Council know that the future looks bright indeed.

What would we ever do without our Voice of Prophecy Bible Correspondence School? Many of our young workers in this Union have found Christ through this medium of spreading the everlasting gospel. This should be a challenge to us as workers, to take the fullest advantage of this wonderful means ordained of God for the playing of a most important role in the finishing of His work. Two young Malays, formerly Muslims, are in the school tonight as a direct result of our Malay Voice of Prophecy work. The harvest of souls from this medium of evangelism would be far greater if we workers availed ourselves more fully of this soul-winning agency.

Our statistical report shows real advancement all along the line. This is especially true of the year 1957. Our baptismal reports are not all in, but this will be the first time that this Union will have had more than five hundred baptisms in one year. Our tithes and offerings, church and Sabbath school membership, all show an encouraging growth.

The challenge of 1958 lies before

us. We are grateful for what has been accomplished, but we are not satisfied. We feel a tremendous need for the presence of God's spirit in these meetings. We must have it, or these meetings will have been in vain. Human planning can only end in failure. Divine plans will never fail. For this reason, our Union Committee voted the following: "To call upon all our people throughout this Union, to observe Sabbath, January 18, 1958 as a day of fasting and prayer, joining with delegates who will be assembled at the Biennial Session in Singapore, seeking God for a fresh outpouring of His Holy Spirit, a more effective preparation to accomplish the task which still remains unfinished, and a greater manifestation of divine power in the salvation of souls in these closing days of opportunity." We trust that every delegate will enter wholeheartedly into the spirit of this action. There is still so very much that God is waiting for us to accomplish for Him. In the country of Brunei, there is not a single Seventh-day Adventist worker. This is the last unentered country in our Union. We trust that this picture will be changed ever the opening of another Biennial Session. There are many tribes right here in the Malaya Mission who have never heard the message of salvation. The same is true in every one of our local missions. Before the final chapter of history can be written, this message must find its way into every tribal area. God is counting on us to see that this task is accomplished. Our Master does not ask the impossible. He expects our faith to match the challenge before us, as we set our goals and lay our plans for this year and the year to come. May the faith of Jesus be found in the heart of every delegate here, and every believer throughout our great field, so that every effort put forth, every dollar spent will bring us nearer the triumphant fulfillment of our great objective—soul-winning.

## Report of Tenth Biennial Session Southeast Asia Union

ROGER ALTMAN, *Secretary*

At 7:35 on the evening of Monday, January 14, Pastor H Carl

Currie, President of the Southeast Asia Union Mission, called the Tenth Biennial Session to order and welcomed those in attendance. The entire company joined heartily in singing "Come Thou Almighty King." Pastor A. L. Ham, Vice President of the General Conference, offered an earnest prayer for God's presence and guidance.

Ninety-five delegates were present, as well as the wives and children of a number of our workers who were able to come in from the field and associate with us during the meeting. Meals were served to all delegates and their families in the school dining room under the efficient direction of Mrs. Daniel Tan. This arrangement gave splendid opportunity for fellowship and friendly visiting.

In addition to A. L. Ham, there was present from the General Conference, W. P. Bradley, Associate Secretary, F. A. Mote, C. P. Sorenson, H. J. Perkins, C. E. Randolph and others who represented the Far Eastern Division. There were delegates in attendance from each of the missions and from all our institutions except the Bhuket and Ubol Clinics.

The meetings took the usual course, with standing committees on Nominations, Plans, Finance, Budget, Distribution of Labor and Credentials and Licenses. The daily program was carefully adhered to. A devotional study came each morning at 8 o'clock followed by prayer bands. Delegates attended faithfully and gave careful attention to the matters of business presented. General Conference and Division representatives gave good counsel. There were sufficient differences of opinion to make it clear that denominational business is conducted in a spirit of Christian freedom. The actions taken were hortatory and legislative. Some which may be of particular interest are referred to below.

1. The 1958 year-end meetings of the union committee and the boards of directors of institutions will take place in Bangkok December 12-22 at the hospital. The Far Eastern Division also plans to hold the annual meeting there and in addition, there is to be a medical council. It is expected that the new dormitory for nurses will be completed in time to provide accommodations for the visitors who will

be in Bangkok for these important gatherings.

2. The institution so long known as The Malayan Union Seminary is known by that name no more. The new name is Southeast Asia Union College.

3. The report of the Nominating Committee, unanimously adopted, included a few changes. Pastor S. J. Lee recently returned from China was recommended for Union auditor. He has already entered upon his duties. He will also serve as Treasurer of the Malaya Mission but will live in Singapore. Departmental Secretaries are as follows: Educational, P. G. Miller; Home Missionary and Sabbath School, V. E. Kelstrom; Medical, G. H. Coffin; Ministerial and Public Relations, Daniel Guild; Publishing, H. W. Peterson; Associate Publishing, Y. H. Phang; Radio and Bible Correspondence School, H. W. Peterson; *Religious Liberty*, H. C. Currie; Missionary Volunteer and Temperance, James Wong. R. P. Abel was asked to serve as Chairman of the Thailand Mission Committee following the departure of R. M. Milne on furlough.

4. The Haad Yai Mission Hospital, which has been developing steadily since its beginning was made a separate union institution, no longer under the protectorate of the Bangkok Sanitarium and Hospital. The Ubol Mission Clinic will become a Thailand Mission institution rather than a branch of the parent institution in Bangkok, if the recommendation to that effect is approved by the mission during its annual meeting.

5. Suitable recommendations were carefully studied and heartily voted, which will bring added strength and efficiency to the several departments of our work, particularly the Home Missionary, Voice of Prophecy, Sabbath School, Publishing, Missionary Volunteer and Medical. The question of government grants to schools was carefully discussed and it was agreed it disapprove in principle the policy of receiving such financial aid and to plan progressively to free our selves from these grants by December 31, 1962.

6. The report of the Budget Committee was received with the keen interest which its importance demands. Increased appropriations from the Division made it possible

to provide for a few of the most urgent special needs including help for the building program of the Vietnam training school. The wage factors for the several fields were increased somewhat, providing a general raise of modest proportions which will not come amiss.

The Session adjourned at a rather late hour Monday January 20. The next three days were occupied with meetings of institutional boards and the Union Executive Committee. The delegates returned to their fields somewhat weary of committee meetings, no doubt, but rejoicing in the privilege of a further period of service in the cause to which we have all dedicated our lives.

In this brief report we have said nothing about the evening sessions which were devoted to the stories of progress from the fields and institutions represented. Steady advancement was the keynote of each report with gratitude to God for His never failing providence.

---

### THAILAND MISSION

President ..... R. M. Milne  
 Sec. Treasurer ..... S. T. Soh  
 Postal Address, 493 Lan Luang Rd.,  
 Bangkok, Thailand

---

### A New Light in Northern Thailand

D. KENNETH SMITH

The patient labors of a consecrated blind man, working under the blessing of the Spirit of God have resulted in the baptism of seven new believers and the opening up of work in a new district of northern Thailand.

Many readers of the Messenger are familiar with the story of Charoon, the blind man of Chiang-mei, 500 miles north of Bangkok. Formerly a Buddhist priest, later converted to Christianity, he became convinced of the Sabbath and talked it wherever he went, before he had ever heard of Seventh-day Adventists.

Finally being brought into contact with our people, he readily accepted the full message and was baptized by Pastor E. B. Smith. With a great desire in his heart to share his faith with others, he continued his barefoot itinerating from village to village, teaching

all who would listen to the truths of God's Word.

In the village of Amphur Prow, 71 miles north of Chiengmei, he found some sincere seekers for truth. After nearly a year of studies he had seven ready for baptism, three fine couples and a young man. One of the native workers from Chiengmei, Chalow Artpadung, spent two weeks with the interested ones, holding public meetings each evening and leading out in the building of a simple chapel.

Sabbath afternoon, December 28, the writer officiated at a baptismal service in a nearby river for these seven new believers. And so the message has made a beginning in yet another section of the harvest field. But there is much yet to do in this village and in the many other cities and villages of Thailand where the truth has never been proclaimed.

How wonderfully God blesses when we consecrate our talents to His service. Are we, with two good eyes and the many other talents with which God has entrusted us, being used as fully as God would like to use us, if only we put God's work first in our lives?

Please pray for these new believers. They have experienced much opposition from the elder and members of the church they formerly attended, but their faith is strong and they want to help carry the message far and near. Please pray also for the work here in northern Thailand and throughout this field.

MISSION STATION

Director ..... R. E. Neall  
c/o Far Eastern Trading  
15 Vithei Oknah Ouk Loun  
Phnom Penh, Cambodia

NOTE: Below is a letter from Mrs. R. E. Neall written to Elder and Mrs. H. C. Currie and others which we are sharing with our Messenger family. We are sure the conditions under which the Nealls are living and working, so graphically told, will be of great interest to our readers. Editors.

c/o Far East Trading  
15 Vithei Oknah Ouk Loun  
Phnom Penh, Cambodia  
November 4, 1957.

盲人察綸 (撐雨傘者) 召引的與他七個新教友



Seven in the picture are baptismal candidates baptized by Elder D. K. Smith. The blind layman stands at extreme right with umbrella.

Dear Elder and Mrs. Currie:

Today I was up in time to see the stars from the roof top. Peter got his inspiration from the roof, and that's where I get mine. At 5 a. m. Orion was magnificent. The Big Dipper was standing up on its handle pointing down to the North Star, 12 degrees above the horizon — lower than I'm used to seeing it.

Gradually the light began to dawn from the east, where the Ton Le sap and Makong rivers join. I could see in the distance a row of thatched huts on the far shore, and a line of house boats in the water. Already some funny little boats were going down the river with men standing up paddling at each end. Little islands of grass floated rapidly down with the tide. The roosters announced the coming of dawn, only they say cock-coodle-doo in Cambodian. (You remember the city lady who called a psychiatrist because she kept hearing roosters crowing? So do I.)

Already the bread man was walking through the streets singing "Ncompang, noompang." (More about bread later.) The man on the opposite roof woke up, stretched himself, and began doing his exercises to the tune of a half-cracked record. A little boy on another roof was studying for school. Three

cats were chasing each other over the tiles. Over the antlered roof of the king's palace (visible through the trees) a bright red cloud was adding to its glory.

In those surroundings I brought out my Bible and Acts of the Apostles and had a real spiritual feast that gave me strength for the rigors of the day. And it was a rigorous day. I can still hear Mother saying, "Poor Kids, poor kids," as she watched us struggling to pack our stuff — and now we are struggling to unpack it. Frustrations are mounting because we have no cupboards, closets, or dressers to put things in. Everywhere there are boxes and boxes. Every so often we excavate a path through which to walk, and it takes a real archaeologist to unearth our beds at night. "Poor kids, poor kids!"

But I am getting ahead of my story. We have a house to live in and our stuff has come! We looked at a big barn of a place for 15,000 riels which we figured would hold us, the new Chinese pastor and his wife, the chapel with Brother Tran Tran and his wife and seven children, and maybe Brother Chhouun and his brood. But that wasn't the place we decided on.

The day our shipment was to be moved in we decided to make an urgent effort to locate a place of

our own so we wouldn't have to clutter up the Lings' place and also move our stuff twice. We went out with Dame Ranova, an exotic woman who professes to be a friend of the King, which may or may not be, although when we visited her home we saw that she was friendly with an otter, monkey, and thirteen cats. She speaks English and French, and no one knows exactly where she comes from. She showed us a two-story house with a court around it which actually had a recognizable kitchen and bathroom on each floor, and fairly well-planned rooms. The floors were tiled and the owner was remodeling and redecorating. She thought one floor would rent for 10,000 riels plus extra for fixing it up. Later she said, "Do you want to bribe me to get the rent down for you? I know the owner. The time to talk business with him is at night, over the whisky bottle. I'll get him way down." We weren't too enthusiastic.

When we arrived home, Mrs. Ling wanted to know how we had fared. We told her there was nothing. Then she got a bright idea, for which we are grateful. The essence of it was that she would move her dining room out of our bedroom and let us have the whole room (16 by 36) plus the room on the top floor for a kitchen, with the roof for hanging out clothes and meditating. We were thrilled. Really, every time we have been house-hunting, we are delighted to come here.

Soon a gang of coolies was at the house struggling over enormous crates. Ralph was energetically ripping them open and gloating over the contents. I thought I had become quite detached from this world with its material things; but I must confess that when I saw the refrigerator and stove and piano and egg-beater, I felt the pull of worldly possessions again. (About the egg-beater —, It's a new one with nylon gears that works like a charm. No more lumpy milk!) Of course it was a long time before all the parts were in the refrigerator and the transformer was hitched up, etc., etc. etc. but when it actually worked and we could put things in it and have all the cold water we wanted, we felt like celebrating. The stove is still in sixteen pieces; but tomorrow the gas man will come and hitch it up.

Ah Why glows with pleasure and keeps murmuring, "Law-aw, law-aw." (Good, nice wonderful — whatever you want it to mean.)

Today was the historic day when we did a wash in the new Maytag. Ah Why was so anxious to use the "masun" that she didn't get the breakfast dishes done until 10 o'clock. The first thing I knew she was down there working it (with some help from Mrs. Ling's "boys" who had seen Ralph set it up the day before), ringing things out by hand and carrying them over to a tub of water in the middle of the floor. I made things a bit more convenient while Ralph and Mrs. Ling looked down from the third floor and some neighbors shouted over from a porch near by. Quite an event, I tell you — and it created an appropriate stir.

Our beautiful piano stands with great dignity amidst the shambles of our civilization and inspires us make the rest of the room to correspond with it. But the boxes and clutter mock at us. We have to design room dividers of book shelves and storage space and also design a whole kitchen; so our things will not be put away all at once. We are planning small units that can be moved and assembled when we have a home built.

There was quite a bit of breakage and damage to our stuff. The packers in Oswego didn't know much about overseas shipping and how stevedores specialize in dropping crates, so many dishes and things were broken. The articles that the G. C. packed in New York came through in fine shape. They really knew how to pack. Picture if you can a two-quart jar of honey evenly distributed in a crate of pots and pans and newspaper wrappings, or spoiled peaches and pears and soggy black newspaper and broken glass. Eight pieces of good china were broken, some pyrex dishes, plastic canisters, etc., while many metal things were crushed. My handy-man hubby, however, has proved himself a real artisan in straightening things out. The insurance adjustor was over today.

About the market and our food. All my salt shakers are obsolete; the salt we have here is soggy grey stuff which is wrapped up in newspaper, tied with grass, and served with a spoon. Sugar is packaged

the same way, but we boil it with water and use the syrup. (Sr. Ling assures me that germs can't live in salt.) When I went to buy bread at the bakery, a girl lifted a burlap bag from a big basket and took out three long loaves of white French bread, which she wrapped with newspaper and tied with grass. Some things come in big lily pads. There is a big market in the center of town, a large round affair where people come to sell their produce: baskets, materials, rice, vegetables, fruits, pots and pans, flowers — everything your heart could desire. We are living off the fat of the land. At home we'd be having my canned applesauce, peaches, pears, etc., — here we have papayas, oranges, bananas, coconuts, pineapples, lamuts, jackfruit, etc., Also plenty of fresh vegetables. And prices are low. Think of all the money we could save at home if all the fancy cellophane wrappings were dispensed with and plain newspaper used instead!

THE END: TO TELOS: FINIS  
As ever, Bea Neall

## Seventeen Re-Claimed Souls

V. E. KELSTROM, *Sabbath School Secretary Union of Southeast Asia*

A few years ago a faithful Adventist sister attended one of the many camp-meetings held in America. At one of the services an appeal was made to work for the missing members of the Sabbath School. The Lord spoke to this sister's heart and she promised the Lord that when she got back home she would do all that she could to re-claim such members of her Sabbath School.

When Camp-meeting was over she returned home. She remembered her promise to the Lord. She immediately checked the records of her church to see how many were not attending Sabbath School as they once did. She discovered that there were thirty-two persons to re-claim.

Prayerfully, faithfully she set out to find these thirty-two souls. She soon learned that six of the thirty-two had moved to distant cities leaving only twenty-six for whom to work. She found five

See page 8 third column below  
please

---



---

## MISSION STATION

Director ..... R. C. Hall  
Namtha, Laos

---



---

### Report From Laos

R. C. HALL

The kingdom of Laos lies in a remote section of Southeast Asia, a small country of about 2,000,000 people a division of what used to be part of French Indo China. It lies north and east of Thailand and south of Yunan Province, China. North Vietnam, South Vietnam and Cambodia form its eastern and southern borders and touches Burma at the Northwestern corner.

The Third Angels message has never before found its way into this land, and our great world wide Advent movement has never sent a mission worker, foreign or national, inside its borders. As far as we know, not one S. D. A. member has ever lived in this kingdom.

That is, until Oct. 10 1957 when my family and I, in response to a call from the Union of Southeast Asia, launched out in an adventure in this heretofore unentered land. The land has already been spied out and it was decided that we should begin our work some where in the North. Other missions have a strong and growing work in many sections of Laos. They have been working in this country for about 35 years. In one small section they have over 5,000 members. It seems a pity that we should have waited until such a late date to enter a country that has not been forbidden us. Just think of the thousands of members we might have had and the many people that have never had an opportunity to hear the message because we have been so slow to enter this open door. But now is no time to lament the past; now is the time to work for the future.

We traveled north to Luang Prabang, the ancient capital where the king lives. This is a beautiful little town nestled between two rivers surrounded by high mountains. Here we decided to stay until I could look at other possible places to locate. After about a week we decided that the Lord was leading us on to the little town of Namtha that Elder Currie and I had visited previously. This seemed to be the

most centrally located in this Northern region.

"Why go so far to such a remote place?" many have asked. "Why not settle in Luang Prabang where the living would be much easier?" This is my answer: Other missions have been laboring there for years and have many members. These people have had a chance to know Jesus and His love. We know they are not receiving the whole truth, but they are accepting Christ as their Saviour. Why should we begin working there when up in the Namtha region they have never heard of salvation through Jesus? Why not go to a people in complete darkness first and then when we grow and expand we can teach those other Christians the rest of the truth.

It was with mixed feelings that we put our things in and boarded the small single engine plane to cross a few more ranges of mountains to Namtha. We had firstly, a feeling of gratefulness that we were able to do the Lord's bidding and secondly a feeling of fear and uncertainty of what lay before us—going in to live 20 miles from China and hemmed in on one side by North Vietnam with two of the northern provinces of Laos controlled by the Lao Communists and no contact with the outside except by this small plane that was based about 250 air miles away.

Namtha is a little town of about 1,000 adults, surrounded by rice fields and villages, and these in turn surrounded by mountains. The mountains are dotted with small tribal villages. There are 12 races of people living in the nearby vicinity. Only two of them have a religion and that is Bhuddism. The others are spirit worshippers but seem to have a great desire to be freed from the evil spirits.

When we reached Namtha we went to a house we had previously arranged for but found that it was not ready for us. We searched for several hours and finally located an empty grass hut with a mud floor. Here we stayed, sleeping on a bamboo platform and doing the best we could to prepare food with a kerosene burner using what utensils we had brought in a suitcase. After two and a half weeks we moved into a four room apartment over a Vietnamese restaurant. As it has a board floor

開拓寮國工作的何立哲牧師及其家人



Elder and Mrs. R. C. Hall and family Namtha, Laos

it is much cleaner and more desirable. The children are healthier here also.

There is no running water except the river a kilometer away. This is our bathroom, washroom and source of drinking water. The landlord promises to build a bathhouse, but this has been three months ago and we do not know how soon it will be a reality. This season is very cold and we eat breakfast with our heaviest overcoats on and sleep under two or three blankets. Living costs are very high as little is produced locally and everything else must come in by air.

We now have leased a small plot of ground and have contacted village men to cut lumber for a small house. We have cleared the land, dug a well and built an out-house, both of which we do not have where we now live. There is also room on the land to build a small chapel. We hope to get money to build very soon.

The people in this area are very friendly and they are continually coming to us asking to study and learn of our religion. As they have come I have told them that soon a Thai helper would come and we would start a Bible school. About 50 young men have already asked me to write their names down and register them for our Bible school. The hope is that very soon after

our return this Bible school will be a reality. I hope by the end of this year there will be 8 or 10 of these young people ready to go out into the villages to spread the Good News they will have learned and accepted.

We have no helpers, we have no interpreter, no one in the whole province of Namtha speaks English. We must use their language. I have had a few meetings and Bible studies with good crowds and very good interest. I pray that they are able to understand my dialect.

The future looks very promising if only the threatenings of Communism will be held back to give time for the proclamation of God's last message.

There is also a good opportunity to help and influence the people through the medical work. Many people are coming to us continually begging for us to help them physically. I tell them that I am not a doctor but they do not seem to know what difference that makes. I am an American and that should be sufficient so they keep coming and asking. We have been able to help some of them but most of them have been turned away as we had no medicine for them. One of the first to come was a woman with a small boy on her back. His feet were covered with running sores. On her knees she pleaded that we help him, saying, the pain was great and he cried because he could not sleep. We certainly had pity on the boy and looked over our small supply of medicines we had brought along ourselves, but found nothing to heal this sort of thing. We had to send her away, but she came back the next day with faith that surely these Americans could help them. We decided to try soaking his feet in water in which iodine tablets had been dissolved. We had brought the tablets along to purify drinking water and vegetables. We gave her this and told her we would pray for his healing too. She came back the next day for more saying that his feet seemed better. For several days his feet did not seem to get much better but the trouble had stopped spreading, yet it did not seem enough. We gave her a bar of Ivory soap to wash his feet with and also bought some penicillin tablets we found in one shop with instructions to eat three a day. In about three days she

brought the boy back. His feet had healed nicely. They were still very tender and a bit sore, but she was so thankful to us. We told her not to thank us, but to thank the true God in heaven for we had prayed that He would heal the boy's feet. She brought little thank yous in the form of a boiled egg, sugar cane, a pomelo and other little things.

In closing this report I solicit the prayers and support of everyone in every way possible that we may have the courage to follow the leading of God's Spirit, that He may give us the wisdom to know how to begin this work.

Why do we not go to an easier place to labor? Why are we there? Jesus said, "Unto all the world," "To every nation!" "To every kindred tongue and people."

## April 5 Home Visitation Day

V. E. KELSTROM, *Home Missionary Secretary S. D. A. Union of Southeast Asia*

April 5 has been designated as "Home Visitation Day" throughout the Union of Southeast Asia. On this Sabbath God's people throughout this vast territory will unite their prayers and their efforts in a mighty evangelistic endeavor. On this one day they will visit thousands of homes. If, as expected, every Seventh-day Adventist joins in this soul winning crusade many thousands of souls will be contacted for Christ.

Home visitation is based upon the example of Christ. It follows the pattern of the early Christian Church. It is a method that has always borne fruit. It is a plan that is as practical and workable today as it was when used by Christ and the Apostles.

"Christ's method alone will give true success in reaching the people."

"Our Saviour went from house to house." "Wherever a church is established, all members should engage actively in missionary work. They should visit every family in the neighborhood, and know their spiritual condition." "House-to-house labor, searching for souls, hunting for the lost sheep, is the most essential work that can be done." Mrs. E. G. White Letter 137, 1898.

This calls for "all the members" to engage in this work. This is a work that everyone of us can do. It is a work that everyone of us should do. It is a work that will bring great joy and rich blessings to us as we do it.

As you go out on April 5 remember that Christ is with you. He will give you words to speak. As you enter each home remember that you are an ambassador for Christ, His personal representative. As you visit with each individual the Holy Spirit will take your words to each heart with power and conviction. When you talk to the people invite them to your church services, your Sabbath School, your Young People's meetings. Ask them if you could bring them some literature each week. Tell them about the Voice of Prophecy Bible School. Offer to come every week and study the Bible with them. You will be pleased with their response. You will be surprised at the results.

"Accompanied by the power of persuasion, the power of prayer, the power of the love of God, this work will not, can not, be without fruit." Ministry of Healing, pp. 143, 144.

Let us launch an all out crusade for souls on April 5. Let us make this day a 100 per cent participation day in every church. Decide now to dedicate your time on April 5 to Home Visitation. And let us pray that April 5 will truly be a great day for God throughout this Union.

of the twenty-six were employed on the Sabbath and even contemplating a complete break with the church. The other twenty-one were discouraged. They had lost interest but desired to retain their church membership. Others were bitter feeling they had been wronged or mis-treated. Some had just lost interest or found it too difficult to get the family ready in time for Sabbath School. These were the reasons given for staying away from Sabbath services. None of these missing members had been visited by a pastor or another church member for over five months. There were others who had not been contacted for over a year. They felt the church had lost interest in their welfare and were surprised to learn their absence had

*See page 10, first column, please*



# Joined in Holy Matrimony



Samuel Wan to Lassie Kok Kwai Fah in Singapore Dec. 8, 1957.—  
Pastor L. C. Wilcox officiated.

温家樂兄弟與敦桂花姊妹於十二月八日在星洲結婚，由衛立覺牧師證婚



The marriage of Trinh Linh Hy to Yap Ying Choong—Kuala Lumpur—Dec. 29, 1957. Pastor Y. H. Phang officiated.

葉英忠兄弟與鄭仁熹姊妹於十二月廿九日在吉隆坡結婚，由彭應熙牧師證婚

Tang Lup Thong to Esther Chen in Singapore—Feb. 9, 1958. Pastor H. W. Peterson officiated.

鄧立通兄弟與陳時寬姊妹於二月九日在星洲結婚，由裴德遜牧師證婚

Giang Tu Minh to Ho Yueh Yuen in Singapore Jan. 26, 1958. Pastor H. Carl Currie officiated.

江自明兄弟與何月圓姊妹於一月廿六日在星洲結婚，由柯爾義牧師證婚

Wu Seng Tek to Kang Siau Khing in Singapore—Feb. 2, 1958. Pastor H. Carl Currie officiated.

吳勝德兄弟與康紹勤姊妹於二月二日在星洲結婚，由柯爾義牧師證婚





VOL. 8 February No. 2

Published monthly as the official organ of the S. D. A. Union of Southeast Asia, 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cent (U.S.)

Editor ..... MRS. L. C. WILCOX  
Associate Editors, R. A. POHAN, C. Y. WU

SEVENTH-DAY ADVENTIST  
UNION DIRECTORY  
OF SOUTHEAST ASIA

H. CARL CURRIE ..... *President*  
ROGER ALTMAN ..... *Secretary-Treasurer*  
K. T. KONG ..... *Asso. Secretary-Treasurer*  
S. J. LEE ..... *Auditor*

DEPARTMENTAL SECRETARIES

P. G. MILLER ..... *Educational*  
JAMES WONG ..... *Missionary Volunteer and Temperance*  
V. E. KELSTROM ..... *Sabbath School and Home Missionary*  
G. H. COFFIN, M.D. .... *Medical*  
DANIEL GUILD ..... *Ministerial and Public Relations*  
H. W. PETERSON ..... *Publishing, Voice of Prophecy and Radio*  
Y. H. PHANG ..... *Associate Publishing*  
H. CARL CURRIE ..... *Religious Liberty*

been noticed. This faithful sister worked for these souls with the same determined effort as that manifested by the man who went out to find the one lost sheep. She prayed for them. She prayed with them. She called on them again and and again always inviting them to come back to Sabbath School.

Three months from the day that this devoted woman made her decision to work for these absent ones she reported these results: Seventeen of the twenty-six were again attending both Sabbath School and church services regularly. Three of the seventeen were among those who had been working on the Sabbath, and two of the three had requested rebaptism.

Are there missing members from your Sabbath School? Are we doing all we can to re-claim these souls? Missing members are not the responsibility of just the pastor, or the Sabbath School superintendent. They should be the concern of every church member. The pas-

tor, the Sabbath School superintendent, and all the Sabbath School members should unite their efforts in re-claiming them. If you think of someone who is not attending your Sabbath School, as formerly, ask God, now, to use you in re-claiming that soul.

News Notes

● We are indeed very sorry to report that Joyce Paul, a nurse in the Youngberg Memorial Hospital, has been very ill. However word has reached us that she is recovering though slowly. She needs our prayers.

● Miss Ruth Chew and Miss Kow-salia left Singapore by boat for Australia December, 29, 1957. They have entered the Australian Missionary College where they are studying for the teaching profession. Our best wishes go with them as they prepare for the work of the Master in their chosen field.

● Elder A. L. Ham, vice president of the General Conference, visited on the Union compound for a few days after his return to Singapore from Indonesia where he attended the Indonesian Union meetings.

● Elder W. P. Bradley, Secretary of the General Conference, attended the recent Biennial Session of the Southeast Asia Union. He also attended the Grand Opening and Dedication of the New Wing of the Penang Sanitarium and Hospital. It was a pleasure to have both these General Conference brethren with us.

● Doctor E. Heppenstall, Professor of Systematic Theology of the Seventh-day Adventist Theological Seminary in Washington, D. C. spent a few days on the Union compound after his return from Australia. He fell in love with Singapore and thought it a most interesting city in which to live.

● Miss Helen Chue, instructor in the Chinese section of the Voice of Prophecy is taking her three months' furlough in Hong Kong with relatives and friends in that city. Mrs. Yap Ying Choon (formerly Trinh Linh Hy) is carrying on the work in Miss Chue's absence.

● Workers in the Voice of Prophecy were happy to welcome Brother Hutabarat back after his vacation part of which was spent in North Sumatra with his family.

Literature Evangelists

H. W. PETERSON  
Publishing Secretary  
Southeast Asia Union

MISSION OF MALAYA

COLPORTEUR	HOURS	AMOUNT
P. C. Domiaic	227	\$ 870.30
G. C. Lim	149	414.50
Y. P. Fung	136	780.75
E. H. Wu	132	1,314.00
T. P. Khor	108	586.10
Yap Ming	86	175.90
F. K. Wong	83	180.10
Wong Seong	42	273.10
Y. Y. Wong	21	212.10
Mrs. K. S. Chin	—	150.60
K. O. Tan	—	142.80
F. L. Wong	—	261.00
Miscellaneous	—	494.00
T. K. Chong	—	1,100.00
13 Colps.	984	\$ 5,855.25

STUDENTS

余德意	T. Y. Yee	—	\$ 186.00
蕭大妹	T. M. Siow	—	143.60
	E. Sinaga	—	117.00
	Dulcie Poey	—	170.00
林炳豐	P. H. Lim	—	93.00
鄧彩群	Randolph	—	2.40
	Kitty Tan	—	103.60
	7 Colporteurs	—	\$ 815.60

B. B. S. MISSION (STUDENTS)

郭蓮君	Madeline Kwok	54	\$ 1,909.50
鍾潔純	K. S. Chong	—	—
翁耀光	Jimmy Yong	169	1,898.20
	3 Colporteurs	223	\$ 3,807.70

VIETNAM MISSION

Nguyen Duc	302	Ps.	25,690.00
Pham So	192	—	16,000.00
Lam K. Tuyen	—	—	14,726.00
Truong Nga	—	—	10,844.00
Vo-Tin	184	—	9,435.00
Do Binh	96	—	8,070.00
Pham Duu	96	—	8,240.00
Phu D. Tai	111	—	3,000.00
Huynh T. Nhon	165	—	6,670.00
Nguyen H. Thuong	—	—	3,622.00
Training School	—	—	7,560.00
Cash Sale	—	—	1,220.00
10 Colporteurs	1,164	Ps.	115,077.00

THAILAND MISSION

COLPORTEUR	HOURS	AMOUNT
Yung Yong	76	\$ 1,712.00
Office	—	60.00
Misc., Sales	—	3,847.20
1 Colporteur	76	\$ 5,619.20

# 家庭探訪日

東南亞南洋聯合會  
家庭佈道部幹事 柯士敦

四月五日已被定為東南亞聯合會的家庭探訪日。在這安息日中，此廣大地區的上帝子民將聯合禱告及努力作佈道工作。在這天中，他們將要拜訪萬千的家庭。倘若每個基督復臨安息日會的會友都出去參加這種救靈的工作，必將有萬千的人聽見耶穌的大名。

參加家庭探訪工作乃是效法基督的榜樣，這也是早期教會所實行的工作。這種工作必然會結出果子的，這計畫是很實際和行得通的，正如使徒的時代一樣。

『只有基督的方法。才可使我們在向人傳道上有真正的成功。』我們的救主挨家挨戶去工作。『無論在甚麼地方設立了教會，所有的教友都當熱烈參加佈道的工作。他們應當探訪鄰近的每一家，並曉得他們屬靈的狀況。』『挨家挨戶去尋求生靈及尋找迷羊，是最重要的工作。』（一八九八年懷氏書函第一三七號）

這是呼召『所有的教友』都參加此種工作。這種工作是我們人人可作的。這是我們人人都應當作的工作。這種工作將使我們得到大喜樂。

當你們在四月五日出去探訪時，當記得基督是與你們同在。他要給你們合適的話說。當你們進入每一家庭時，你們是基督的代表。當你們和人們講道時，聖靈要把你們的話深刻在他們的心中。當你們和人們說話時，當邀請他們來參加我們的聚會。詢問他們是否願意每一星期收到我們

的書報，告訴他們關於時兆聖經函授課程之事，建議每星期來與他們查經。這些工作的效果將使你們驚訝不已的。

『這種工作若能有勸導的能力，和祈禱的能力，以及上帝之愛的力量，就不愁沒有功效，也決不會沒有功效的。』（『服務真詮』第一三一面）

願我們在四月五日全體出動為主工作，願每個教會都有百分之百的成績。現今就作決定，要在四月五日去探訪的工作。最後，願我們祈求上帝賜福這日的工作。

## 簡訊

△全球總會副會長許華欽牧師於出席印尼聯合會雙年議事會後，曾在星洲逗留數日。

△全球總會柏德理牧師最近來星出席東南亞聯合會雙年事會，他又參加檳城療養院新廈的開幕及奉獻典禮。

△柯士敦牧師偕其家人於一月五日抵星，他是東南亞聯合會的安息日學部暨家庭佈道部的新幹事。他未來星之前，原是遠東海島區會會長。

△星洲聖經函授學校中文部主任趙文謙女士最近返港渡假，其職務暫由葉英忠師母負責。

△蘇理曼兄弟偕家人正在蘇島渡假。蘇兄弟是星洲聖經函授學校英文部的職員。

△時兆聖經函授學校英文部職員胡多巴勒兄弟已消假回星工作。

△南洋神道學校前任教員朱恩賜女士及高莎莉女士已於去年十二月廿九日前往澳洲本會大學深造。



牧聲為本會培養教友信德之惟一中文讀物，內中分有預言靈訓，專論，講壇，聖工報告，教友見證，及小羊圈等欄。凡各地教會集體訂閱，在馬來亞及大北婆羅洲內，每份每年訂費為叻幣二元四角，泰國區會為泰幣十六元，越南區會為越幣六十元。

良導為最近出版的安息日學公報，對於推進安息日學的工作有很大的幫助。每本叻幣三角。小朋友為最近出版的安息日學幼年學課，圖文並茂，為蒙童班最佳讀物，每本叻幣二角五分。

得用二三條被單。這裏的生活費十分高，因為本地的出產很少，大半東西都要用飛機運來的。

我們現在租到一小塊地皮，並請村人砍木來蓋一個小屋。我們已經清理該地了，也挖了一口井。在此地上尚有空位可蓋一個小禮拜堂，我們希望不久後可得到一筆錢興建之。

這一帶地方的人都十分和善，他們繼續地來見我們，想明白我們的信仰。我告訴他們說，不久之後將有一個泰國人前來幫助我，屆時我們便可開辦一個聖經學校。已經有五十個青年人要我記下他們的名字，好讓他們參加我們的聖經學校。我們希望此次回去後不久，此聖經學校便可成立了。我希望到了年底時，將有八個或十個青年人接受我們的道理，並受足夠的訓練，可以把所信的道理傳到各村落去。

我們現在沒有助手，沒有翻譯員，而在南他全地區之內，沒有一個人會講英文。我們得講說他們的語言。我已經開過幾次聚會，他們顯得十分有趣。我希望他們能夠明白我所說的方言。

倘若沒有甚麼變動，讓我們可有時間傳道，前途是很光明的。我們也有一個好機會可以藉着醫藥工作來幫助聖工的進展。有許多人來懇求我們醫治他們的病。我告訴他們我不是一個醫生，但他們似乎無法明白。在他們看來，我既是一個美國人，便有資格醫治他們的病。我們會幫助了幾個人，但有許多人却是我們無法幫助的，因為我們沒有藥。最先來求助之人中，有一個是婦女，她背着一個孩子，孩子的腳生滿爛瘡。她跪下來懇求我們醫治這孩子的病，因為這孩子的腳痛得太厲害了，以致不能睡覺。我們當然可憐這個孩子，但查看我們的少量藥品，却找不到有甚

麼藥可醫治此病。我們把她送走了，但她第二天又來了，滿心相信我們必會幫助其孩子的。我們乃決定用碘溶水來浸他的腳，此碘藥片是我們帶來要消毒食水和蔬菜的。我們給她一些碘藥片，並告訴他我們要為此事禱告。次日，她又來向我們討碘藥片，因為其孩子的腳似乎好些。過了幾天，他的腳瘡似乎沒有轉佳，但却已不致散開。我們乃給她一條肥皂，叫她用來洗孩子的腳。我們也給她一些盤尼西林藥片，這是我們在一間店買到的。

過了三天，她帶了孩子來見我們。那孩子的腳已開始痊癒了。她十分感謝我們。我們叫她不必感謝我們，却當感謝天上的真神上帝，因為我們祈求祂醫好她的孩子。她送我們一隻熟蛋，甘蔗，一個柚子等，表示其感謝之心。

最後，我們請各位時時代禱，並多方支助我們，使我們有勇氣遵從上帝的引導，並從上帝獲得智慧，知道如何進行此工作。

為甚麼我們不到其他較易工作的地方呢？為甚麼我們要在那邊去呢？主耶穌說：『往普天下去，傳福音給萬民聽。』

## 找回十七個生靈

東南亞聯合會  
安息日學部幹事 柯士敦

幾年前，有一個本會的美國忠心姊妹去參加一個帳棚大會。在某次聚會中，牧師向會眾發出邀請，呼召他們努力尋找冷淡後的安息日學學員。主的靈感動這位姊妹的心，於是她許願要在回到本鄉後，盡力去尋找那些久未赴學的學員。

帳棚大會結束之後，她便回家去。她記得自己已向主許過的願，便立即查閱其所屬教會的安息

日學紀錄片，要知道有幾多人已經不來赴安息日學了。她發現共有卅二人正等待着人們把他們帶回教會來。

她本着禱告的精神，忠心地去找尋這卅二位寶貴的生靈。不久，她發現其中有六人已經移到很遠的地方了，而在剩下的廿六個人中，有五個人在安息日工作，並且申言要脫離教會。所剩下的廿一人，個個都灰心冷淡。他們雖然已對道理不甚興趣，但依然不想把自己的名字從教會的名冊上除去。他們有的藉口無法促使家人預備好及時去赴安息日學，另有些人則充滿怨恨之心，覺得自己吃了他人的虧，或受人惡待，所以不想到教堂赴會。

他們覺得教會不關心他們的福利的，所以當這時有人來拜訪他們的時候，他們便詫異起來。這位忠心的姊妹為這些冷淡的學員工作而表現的熱心，正如牧人到曠野去尋找迷羊那樣。她為他們禱告，並與他們同禱。她一再地拜訪他們，邀請他們來赴安息日學。

這位姊妹決心尋找冷淡之學員的三個月後，她獲得了如下的成績：在廿六個冷淡的安息日學員中，有十七個人已照常來赴安息日學及講道聚會。在這十七個人之中，有三個人曾在安息日工作的。而在這三人中，有二人申請重新受洗加入教會。

在你們的安息日學中，有無冷淡後的學員呢？我們是否盡力去邀請這些人再來赴會呢？尋找冷淡後的學員，並非只是牧師或安息日學管理的責任，這是每個教友的責任。牧師，主理以及安息日學的每一個學員，都當努力合作去尋找冷淡後的學員。倘若你知道某人已不來赴安息日學了，請即祈求上帝利用你去救回這個人來。





一·一九五八年末聯合會執行委員會的議事會及各機關的董事會將於十二月十二至廿二日在曼谷衛生療養院召開。遠東總會也計畫在該地舉行年議會。此外，醫藥佈道研究會也將在該地舉行。預料正在興建中的護士宿舍將能及時完畢，俾解決各位赴會代表的住宿問題。

二·聞名已久的南洋神道學校改名為東南亞聯合大學。

三·提名小組委員會提出的職員略與上屆職員有異：新近由中國出來的李承璋擔任聯合會查賬，他已接任此工作了。他也將兼任馬來亞區會的司庫，但他將住在星洲。各部的幹事如下：教育部梅樂，家庭佈道部暨安息日學部柯士敦，醫藥佈道部高奮，傳道協會及公衆聯絡部紀以德，文字佈道部裴德森，文字佈道部副幹事彭應熙，廣播部暨時兆聖經函授學校裴德森，宗教自由部柯爾義，青年部暨節制部黃文華。米倫儀牧師回美之後，歐柏爾將接任為泰國區會執行委員會的主席。

四·哈艾療養院自從開辦以來，業務日益進步，今後升格為聯合會直屬下的機關，不再受轄於曼谷衛生療養院。向泰國區會建議，使烏汶療養院脫離曼谷衛生療養院的管轄，成為區會直轄的機關。

五·大會代表也曾詳細研究和議決合適的議案，俾加強家庭佈道部，聖經函授學校，安息日學部，青年部和醫藥部等的作工。大會也詳細討論本會學校接受政府津貼之事，結果議決原則上

反對接受津貼之政策，並計畫幫助已接受津貼的學校在一九六二年十二月卅一日時可完全免除政府的津貼。

六·預算小組委員會的報告會獲得代表特別的注意。由於遠東總會撥來的預算已有增加，所以聯合會可應付一些特別緊要的需要，其中包括越南訓練學校的建校計畫。某些區會的薪金因數略為提高，俾使各職員的薪水稍微增多。

大會於一月廿日（星期日）宣告結束。以後的三天則舉行各機關的董事會和聯合會執行委員會的會議。各位代表經過這幾天的會議後，顯然有些疲乏，但都高興有機會再為主工作。

我們在此簡單的報告中，未有機會提到大會期間每晚的聖工報告。總括一句，每個報告都提到了工作的進展，並感激上帝的引導和賜福。

## 泰國區會

會長：.....米倫儀

書記兼司庫：.....蘇植棠

泰國曼谷白橋蘭變路四九三號

## 一個盲人的見證

施密德

由於一個獻身盲人忠心的工作，以及上帝的賜福，結果有七個人受洗加入教會，並使我們有

機會進入泰北一個新地區工作。

許多『會聞』的讀者當會記得盲人察倫的故事。（詳見第七卷第二期『會聞』第五面）他住在曼谷以北五百哩的清邁。他本來是一個和尚，後來改信基督教。他在尚未聽見有基督復臨安息日會之前，便深信安息日的真理了，並且逢人傳說之。

他終於遇見了本會的人，乃歡然接納全部真理，受洗加入教會。他滿心想望將此信仰傳給他，便時常地由一個村落步行到另一個村落，將聖經的道理傳給凡願聽道的人。

他在清邁以北七十一哩的安坡普拉村遇見一個誠心尋求真理的人。他用了幾乎一年的時間來教導他們，結果有七個人（三對夫婦及一個青年男子）預備受洗加入教會。本會駐在清邁的一位泰籍工人乃前往探訪這些慕道友，與他們共住二星期之久。在這期間，他早晚主領聚會，並帶領建築一座小禮拜堂。

十二月廿八日安息日下午，筆者在安坡普拉村附近的一條河流為這七位慕道友施洗。因此，我們的工作又進了一個新的地區。然而在這村落及許多其他的城市和村落裏，仍有許多工作等着我們去作。

當我們將自己的才幹獻給主為他服務時，上帝是多麼賜福我們的工作阿，我們有二隻眼睛及其他才幹的人，是否盡力為上帝作工呢？

請各位為這些新教友代禱，他們會遇到先前

得獨立之前，我們即已設立了一個新區會，以便照顧講巫語之人士的靈性上的需要。巫語區會在首任會長包漢牧師的領導下，已接受這個重大的挑戰。

### 文字佈道部的工作

在裴德森牧師的努力賢明領導下，我們的文字佈道工作在過去二年中有很大的進步。我們感謝上帝賜給我們這些忠心的文字佈道部幹事及廿八位文字佈道士，幫助教會推進基督的使命。在明天晚上，裴德森牧師將向各位詳細報告此部門聖工進展之情形。凡有參加此次文字佈道研究會的代表，必會知道前途是光明的。

### 時兆聖經函授學校

倘若我們沒有時兆聖經函授學校，我們將要做些甚麼事呢？本聯合會內的許多青年工人，就是藉着此媒介而認識基督的。我們這些身為職員的人，應當思量這種奇妙的媒介，因為這是上帝欽定為完成祂聖工的。今晚有二位本是回教徒的馬來人與我們同在，他們就是由研究馬來文的聖經課程而信道領浸的。倘若我們曉得更加善用此救靈的媒介，必將有更多的人相信道理的。

### 空前的受浸人數紀錄

我們的統計報告顯示各部門的聖工都大有進步，尤以一九五七年為然。我們雖然尚未收齊受浸人數的報告，但我們已經知道本聯合會已第一

次在一年中有五百人以上受浸加入教會。我們的十分之一，各樣捐款，以及安息日學員人數等，都大有進步。

### 努力完成聖工

我們現今面對一九五八年的挑戰。我們感謝上主給予我們過去的成就，但我們並不以此為滿足，我們深切感覺需要上帝的聖靈臨格這次的各項會議。我們必須有聖靈的同在，否則這些會議都是徒然的。人的計畫只有失敗一途，但神的計畫却不落空。因此，本聯合會之執行委員會曾議決如下：

『呼召本聯合會內各地的教友在一九五八年一月十八日（安息日）禁食禱告，俾與在星洲出席大會的各地大表一同祈求上帝沛降聖靈，並使大家更能預備好去完成尚未作完的工作，及在此末時救靈工作上表現出更大的神聖能力。』我們希望各位代表全心實行此議案。上帝尚有很多工作等着我們去做。在北婆的汶萊，尚未有一個本會的工人在該地工作。這是本聯合會最後一個未有工作的地區。希望在下次舉行大會之時，此項情形將有改變了。就在馬來亞區會內，有許多土著從未聽過救恩的信息。在其他的地區中，也是一樣的情形。在歷史末頁尚未寫就之前，這末世的信息必須傳到各土著中。上帝要我們去完成這工作。主必不叫我們去做不可能的事，當我們為今後二年的工作訂立目的時，祂要我們的信心能與面前的機會相稱。願耶穌的眞道存在每個代表

以及每個教友的心中，以致我們所作的每一努力和所用的每一元，能使我們更加接近我們的大目的——拯救生靈。

### 回顧第十屆雙年議事會

東南亞  
聯合會書記 歐德明

一月十四日（星期一）晚上七時卅五分，東南亞聯合會會長柯爾義牧師宣佈第十屆雙年議事會開幕，並歡迎各位赴會的人士。全體會衆同心合唱『懇求聖父臨格』後，全球總會副會長許華欽牧師懇切獻禱，求主同在和引導。

赴會的有九十五位代表，代表的家屬和一些能够抽身趕回赴會的職工。在大會期間，各代表及家屬都在學校的餐廳進食，這樣的安排使大家可有機會聯絡感情和作友誼的會談。

全球總會除委派副會長出席大會外，又派副書記柏德理牧師赴會。遠東總會派有慕德、蘇仁生、白慶士、萬德福等位參加會議。各區會都派有代表赴會，除普吉療養院和烏汶療養院外，各機關也派有代表赴會。

此次的議事會按照正常方式進行，分設有提名，計畫，財政，預算，分派職工，和核發證書等小組委員會。每日聚會節目都按序進行。早上八時為靈修會，接着為分班禱告。各代表都忠誠出席各種議事會。全球總會及遠東總會的代表都賜予合適的指導。各代表都本着基督徒的精神自由發表意見，以下是一些特別重要的議決案：



一家佈道士遷進寮國了。這是上帝之教會的一個大勝利。何兄弟一家人雖然面對似乎無法克服的障礙，但我們相信靠主的恩典，本會終將在此地區獲得一個立足地，以致寮國境內有許多寶貴的生靈將會重生進入上帝的國。

嚴格地說來，高棉不是一個新的佈道區，然而倪羅福兄弟一家人是第二次世界大戰後本會西國佈道士搬到這裏的第一家。我們從這件事上又看到了開拓聖工的眞精神，而這種精神正是完成聖工所迫切需要的。

在過去二年中，我們惋惜有幾位可敬的工人離開本聯合會。倪西士，孟玉山，傅恩等位，曾在本地區勇敢地工作，經歷各種磨鍊。但我們很感激在同時期內，有卅四家西國佈道士加入本聯合會的陣營中。這些青年人過來和我們一同面對當前的挑戰。他們的勇敢，熱忱，和眼光，確使我們高興不已。我們衷心歡迎每一位佈道士。

### 醫藥佈道的工作

本聯合會的醫藥工作，可說是冠於全球總會內的任何一個聯合會。在救靈工作上，醫藥佈道工作實有無可估計的價值。有世界上最優良的醫師和護士在本聯合會內之各醫藥機關服務。本會所進行的醫藥服務，其給予本地區千萬人民的良好印象，乃是超過我們意料之外的。在過去的二年中，約有卅多萬人爲了得到醫藥的服務，乃有機會與我們的醫生或護士作直接的接觸。我們不時收到病人的信，述說他們在本會醫院中所得的優良印象。

這部門聖工的推行，並未耗用教會的金錢，因爲這些醫藥機關都是自養的。不但如此，教會反由這些機關收到十分之一及各項捐款達叻幣十

六萬元以上。我們無論到甚麼地區去，甚至在寮國的山地上，都可發現有人對基督復臨安息日會的醫藥工作有良好的印象。

本會醫藥機關也在物質上有很大的進步。我們年幼的西貢復臨醫院每日在繼續長大中，以致現今已長大成爲「青年人」了。該醫院曾在西貢郊外買到四英畝十分理想的地。我們經過了各種的波折，才可用教會的名譽擁有這塊地。

曼谷衛生療養院已新添了另一個「翼」，可以全力飛行。這久已是華德爾醫師及其同工的美夢，但建立此新翼，不僅是靠夢想所能完成。就在不久之後，此新翼將可正式開幕。我們也已得到批准，可建立新式的護士宿舍以及電力廠。桂格理醫師所主持的哈艾療養院，雖然已擁有一塊地，但他也期望該院能够增添新翼。檳城衛生療養院的新翼已經建築完畢。由於此新翼使病床增多了三分之一，本會對該市的醫藥服務又邁進了一步。我們已定於一九五八年一月卅日舉行此新翼的開幕及奉獻典禮。

### 教育工作之進展

本聯合會現今所面對的迫切工作，便是教育我們的青年人。我們的許多職員已將近退休的年齡了，而我們只有極少數的青年人可以承接他們的工作。因此，我們看見教育工作的進展，確使我們得到不少的鼓勵。在過去二年中，有十七個青年人在我們的初級大學畢業，此數目比戰後數年來畢業生總數還多。這十七個青年人，或受教會雇用，或在本會的大學繼續深造，預備爲主作更大的服務。今年將有四十個青年人在本聯合會初級大學受訓。在梅樂校長的著力引導下，我們希望此初級大學終將成爲一個高級大學。

本會在泰國的教育工作是最令人鼓舞的。我們已在曼谷的郊外買到一畝三英畝大的地，並已在此地上建築了二座校舍，共可容納五百多個學生。我們也建了幾個教員住宅，並計畫再建幾個建築物。只要我們有足够的金錢，便可進行此項計畫。米倫儀牧師夫婦竭力不倦地加強本會在泰國的教育工作，我們希望此學校會訓練出許多青年來爲教會工作。我們的烏汶學校也有長足的進步，此學校已蒙許開辦到十年級。

本會在越南工作多年以來，現今也第一次有了一塊地方可以辦理越南訓練學校。此學校與西貢復臨醫院聯合購買了西貢郊外一塊七英畝大的地。我們深爲此事感謝上帝。我相信施道智牧師一定會在他的報告中提到敵人如何決心阻止我們購買此地。校長溫德倫牧師已開始在該校訓練廿多個學生了。

### 增建新教堂

在過去二年中，本聯合會內曾建了許多美麗的聖堂。本聯合會內最美麗的聖堂，是李創錨夫婦送給教會的。他們在星洲湯申律建築此美麗的華語教堂時所表現的信心及奉獻的精神，實使我們感動不已。我們將在一九五八年一月十八日奉獻此教堂時講述這個動人的故事。我們在泰國清邁的教堂也是由曼谷一位信徒所捐獻的。在我們忠心的平信徒合作之下，大北婆區會共建築了六座教堂。

### 成立一個新區會

一九五七年八月卅一日是馬來亞人士的一個大喜樂的日子，因爲馬來亞聯合邦在那日宣佈獨立，成爲亞洲的一個新國家。但在馬來亞尚未獲



### 第十屆雙年議事會

## 東南亞聯合會會長的報告

柯爾義

在今晚的聚會中，我能够有機會做你們的代表，實在是很榮幸的事，但我也覺得自己完全不配擔當此職位。這是我第一次參加本聯合會的雙年議事會。

### 感謝先導的功勞

首先，我願意在此向那在我以前的人，表示最深切的欽佩。在上帝的賜福下，此工作是今晚在座諸位以及那些曾在這兒忠心服務之人用汗，淚和禱告建立起來的。願我們這般年輕的新工人不要隨口批評那些在我們以前忠心服務的人，以致犯了愚妄之罪。但願我們為過去所成就的工作衷心感謝上帝，並且立志依靠主恩前進，俾便完成更偉大的工作。

時候已遲，我們不當以過去的成績來衡量未來的的工作，便感覺心滿意足。這聯合會的廣大田地，正等着我們去完成傳福音的使命。我們這些身為傳道人及平信徒的人，是否完全預備接受這種挑戰呢？主的僕人在『教會證言』卷七第十六面上說：『我們擔負着重大的責任，就是向世人發出世界行將毀滅的警告。上帝呼召祂的教會興起而披上能力。有不朽的冠冕等着爭取，有天國等着我們，有在無知之中淪亡的世人等着我們去光照。』

在一九五六及五七的二年中，本聯合會內的各門聖工都有長足的進步。我們雖然不以此為滿足，但我們却十分感激上帝，因祂願意使用我們為祂工作。在以後的幾天晚上，各區會及各機關

的領袖將向各位報告這些奇妙的經驗，所以我在今晚只要提到一般的情況而已。

### 獻身的先鋒佈道士

當我們聽見先鋒們的開拓故事時，心中便覺得無比的興奮。今晚在此禮堂與我們同在的，有真正的先鋒佈道士。他們乃是獻身的青年人，甘願為主獻上一切。在以後的一個晚上，我們將有機會聽見何立哲兄弟向我們報告他與家人在寮國開拓聖工的經驗。倪羅福兄弟也要向我們報告在高棉工作的機會。（倪兄弟與其家人才於最近到達該地開發聖工。）當一九五五年遠東總會的議事會在港舉行之時，倪道士牧師曾經報告說：『寮國正在日受威脅，……據我們所知，自第二次世界大戰以來，還沒有一位本會的工人踏進該境內一步。本會在高棉國的工作，也只限於一位文字佈道士在那裏推銷外國語的書報。』感謝上帝，這個報告現在已過時了。我們已攻進撒但在本聯合會內最後堅守的地區之一，以馬內利大君的旗幟已插進寮國的境內。這枝旗是交託在勇敢的何兄弟及何姊妹的手中。

在去年四月，何立哲兄弟和我會到這個落後與多山的國家遊歷了兩個禮拜。我們見到上帝的信息可以在這個地區內廣傳，工作的機會是無窮盡的，心中很受極大的感動。今晚我要放映我們在該地拍攝的一些相片，使各位知道有很大的工作機會正在等着我們。

在一九五七年十月，基督復臨安息日會的第